

理瀹骈文

清·吴尚先著

中医非物质文化遗产
临床经典读本

中国医药科技出版社

· 中医非物质文化遗产临床经典读本

理瀹骈文



中国医药科技出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

理瀹骈文 / (清) 吴尚先著 ; 孙洪生校注. —北京:
中国医药科技出版社, 2011. 1

(中医非物质文化遗产临床经典读本)

ISBN 978 - 7 - 5067 - 4782 - 0

I. ①理… II. ①吴…②孙… III. ①外治法
IV. ①R244

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 178498 号

版式设计 郭小平

出版 中国医药科技出版社

地址 北京市海淀区文慧园北路甲 22 号

邮编 100082

电话 发行: 010 - 62227427 邮购: 010 - 62236938

网址 [www. cmstp. com](http://www.cmstp.com)

规格 710 × 1020mm¹/₁₆

印张 18

字数 263 千字

版次 2011 年 1 月第 1 版

印次 2011 年 1 月第 1 次印刷

印刷 北京市密东印刷有限公司

经销 全国各地新华书店

书号 ISBN 978 - 7 - 5067 - 4782 - 0

定价 23.00 元

本社图书如存在印装质量问题请与本社联系调换



《理渝骈文》，原名《外治医说》，清·吴尚先著。吴尚先，原名树杞、安业，后改名颖，又改名樽，字尚先，又字杖仙、师机，晚年自号潜玉居士、潜玉老人，祖籍浙江钱塘（今杭州）人，生于清·嘉庆十一年（公元1806年），卒于光绪十二年（公元1886年）。尚先幼年亦习举子业，道光十四年（公元1834年）考中举人，第二年进京应试，因身体微恙未能应试。其后他淡泊功名，随侍其父笏庵寓居于扬州，工于书法，兼治医药，旁参禅理，间以诗文自娱，后尤致力于中医外治法的研究。

《理渝骈文》系吴氏一生外治经验的总结，全书不分卷，共分为“略言”、“续增略言”、“理渝骈文”和“存济堂药局修合施送方并加药法”四大部分。“略言”和“理渝骈文”两部分成书并刊于清同治三年（公元1864年），初名《外治医说》，刊行时更名《理渝骈文》。后于清同治九年、十一年分别增补撰入“存济堂药局修合施送方并加药法”、“续增略言”等内容。

《理渝骈文》的问世，标志着中医外治体系的发展与成熟，对后世中医外治法的发展产生了重要影响，对现代中医临床和科研工作也同样具有重要的参考和研究价值。

《中医非物质文化遗产临床经典读本》

编 委 会

学术顾问 (按姓氏笔画排序)

马继兴	王永炎	王新陆	邓铁涛	史常永
朱良春	李今庸	何 任	余瀛鳌	张伯礼
张灿理	周仲瑛	郭子光	路志正	

名誉主编 王文章

总 主 编 柳长华 吴少楨

副总主编 王应泉 许 军 赵燕宜

编 委 (按姓氏笔画排序)

丁 侃	于 恒	孔长征	王 平	王 玉
王 体	王 朔	王宏利	王雅丽	古求知
田思胜	田翠时	申玮红	白 极	艾青华
刘 洋	刘光华	刘建青	刘燕君	吕文红
吕文瑞	孙洪生	成 莉	朱定华	何 永
余新华	宋白杨	张文平	张永鹏	张丽君
张秀琴	张春晖	李 刚	李 君	李 尊
李 燕	李永民	李玉清	李仲平	李怀之
李海波	杨 洁	步瑞兰	谷建军	邵东梅
陈 婷	陈雪梅	周 琦	国 华	罗 琼
范志霞	金芬芳	侯如艳	柳 璇	郭 华
顾 漫	曹 瑛	曹金虎	黄 娟	靳国印
翟春涛	穆俊霞			

秘 书 赵燕宜 (兼)



中华医学源远流长，博大精深。早在西汉时期，中医就具备了系统的理论与实践，这种系统性主要体现在中医学自身的完整性及其赖以存续环境的不可分割性。在《史记·扁鹊仓公列传》中就明确记载了理论指导实践的重要作用。在中医学的发展过程中，累积起来的每一类知识如医经、方剂、本草、针灸、养生等都是自成系统的。其延续与发展也必须依赖特定的社会人文、生态环境等，特殊的人文文化与生态环境正是构成中医学地域性特征的内在因素，这点突出体现在运用“天人合一”、“阴阳五行”解释生命与疾病现象。

但是，随着经济全球化趋势的加强和现代化进程的加快，我国的文化生态发生了巨大变化，中国的传统医学同许多传统文化一样，受到了严重冲击。许多传统疗法濒临消亡，大量有历史、文化价值的珍贵医药文物与文献资料由于维护、保管不善，遭到损毁或流失。同时，对传统医药知识随意滥用、过度开发、不当占有的现象时有发生，形势日益严峻。我国政府充分意识到了这种全球化对本民族文化造成的冲击，积极推动非物质文化遗产保护。2005年《国务院办公厅关于加强我国非物质文化遗产保护工作的意见》指出：“我国非物质文化遗产所蕴含的中华民族特有的精神价值、思维方式、想象力和文化意识，是维护我国文化身份和文化主权的基本依据。”

中医药是中华民族优秀传统文化的代表，是国家非物质文化遗产保护的重要内容。中医古籍是中医非物质文化遗产最主要的载体。杨牧之先生在《新中国古籍整理出版工作的回顾与展望》一文中说：“古代典籍是一个民族历史文化的重要载体，传世古籍历经劫难而卓然不灭，必定是文献典籍所蕴含精神足以自传。……我们不能将古籍整理出版事业仅仅局限于一个文化产业的位置，要将它放到继承祖国优秀传统文化传统、弘扬中华民族精神、建设有中国特色的社会主义的高度来认识，从中华民族的文化传统和社会主义精神文明建设的矛盾统一关系中去理解。”《保护非物质文化遗产公约》指出要“采取措施，确保非物质文化遗产的生命力，包括这种遗

产各个方面的确认、立档、研究、保存、保护、宣传、承传和振兴”。因此，立足于非物质文化遗产的保护，确立和展示中医非物质文化遗产博大精深的内容，使之得到更好的保护、传承和利用，对中医古籍进行整理出版是十分必要的。

而且，中医要发展创新，增强其生命力，提高临床疗效是关键。而提高临床疗效的捷径，就是继承前人宝贵的医学理论和丰富的临床经验。在中医学中，经典之所以不朽是因其经过了千百年临床实践的证明。经典所阐述的医学原理和诊疗原则，已成为后世医学的常规和典范，也是学习和研究医学的必由门径，通过熟读经典可以启迪和拓宽治疗疾病的思路，提高临床治疗的效果。纵观古今，大凡著名的临床家，无不是在熟读古籍，继承前人理论和经验的基础上成为一代宗师的。因此，“读经典做临床”具有重要的现实意义。

意识到此种危机与责任，我社于2008年始，组织全国中医权威专家与中医文献研究的权威机构推荐论证，按照“中医非物质文化遗产”分类原则组织整理了本套丛书。本套丛书包括《中医非物质文化遗产临床经典读本》（70种）与《中医非物质文化遗产临床经典名著》（30种）两个系列，共100个品种。其所选书目精当，涵盖了大量为历代医家推崇、尊为必读的经典著作，也包括近年来越来越受关注的，对临床具有很好指导价值的近代经典作品。

本次整理突出了以下特点：①力求准确；每种医籍均由专家遴选精善底本，加以严谨校勘，为读者提供准确的原文。②服务于临床，在书目选择上重点选取了历代对临床具有重要指导价值的作品。③紧密围绕中医非物质文化遗产这一主题，选取和挖掘了很多记载中医独特疗法的作品，尽量保持原文风貌，使读者能够读到原汁原味的中医经典医籍。

期望本套丛书的出版，能够真正起到构筑基础、指导临床的作用，并为中国乃至世界，留下广泛认同，可供交流，便于查阅利用的中医经典文化。

本套丛书在整理过程中，得到了作为本书学术顾问的各位专家学者的指导和帮助，在此表示衷心的感谢。本次整理历经数年，几经修改，然疏漏之处在所难免，敬请指正。

中国医药科技出版社

2010年12月

校注说明

《理渝骈文》现存主要版本有清同治三年甲子（1864年）刻本、清同治四年乙丑（1865年）刻本、清同治九年庚午（1870年）刻本、清同治十二年癸酉（1873年）刻本、清光绪元年乙亥（1875年）杨城南皮市武林云蓝阁刻本、清光绪五年己卯（1879年）王雁臣婺源刻本、清光绪六年庚辰（1880年）刻本、清光绪七年辛巳（1881年）广州爱育堂刻本、清光绪十二年丙戌（1886年）扬州存济堂补刻本、清光绪二十六年甲子（1900年）刻本等十余种。现通行本主要有1955年人民卫生出版社据同治九年刊本之影印本，以及人民卫生出版社、中国中医药出版社、华夏出版社等分别据清同治九年刊本或清光绪元年刊本之铅排本。另外，清光绪年间（1875~1908年）苏州官医局、扬州公局陆良县王宾等曾辑选其膏药方等内容，分别刊刻为《理渝骈文摘要》、《理渝外治方要》、《理渝骈文二十一膏良方》等辑要流传。

本次校勘以清同治十二年癸酉（1873年）刻本为底本（简称乙丑本），以同治九年庚午（1870年）刻本（简称庚午本）、光绪元年乙亥（1875年）杨城南皮市武林云蓝阁刻本（简称云蓝阁本）、光绪五年己卯（1879年）王雁臣婺源刻本（简称王雁臣本）、光绪七年辛巳（1881年）广州爱育堂刻本（简称爱育堂本）、光绪十二年丙戌（1886年）扬州存济堂刻本（简称扬州存济堂本）等为对校本，以《素问》、《灵枢》、《针灸甲乙经》、《难经》、《儒门事亲》和《医门法律》等为他校本。

具体整理校注如下：

一、原书不分卷次，不设目录。此次点校，为了方便读者阅读检索，特补编了目录。其中正文中据作者自注等提示，分列为十一节，并分别加入相应题目。

二、原书序、跋及“治心病方”均无编号，为便于读者阅读，校注时加入。其中跋一、跋二系据爱育堂本补入。

三、对于原文中的部分通假字及当时混用之字，如“症”与“证”，“反”与“返”，“见”与“现”，“拓”与“搨”，“涂”与“途”，“写”与“泻”，“否”与“痞”，“支”与“肢”，“该”与“赅”，“郭”与“廓”，“鼓”与“臄”，“旁”与“傍”，“酢”与“醋”等，均未做校改。

四、对于繁体字均径改为简体字，异体字及部分古今字则按现在的用字习惯径改，而不再出校。如“痲”径改为“麻”，“燂”径改为“炸”，“閤”径改为“阖”，“仝”径改为“同”，“𠵽”径改为“嘍”，“山查”径改为“山楂”，“葦麻”径改为“蓖麻”等。对于“已、己、巳、以”等的混用，亦均据现行习惯径改。

五、凡底本与校本互异，若显系底本脱误衍倒者，则据校本改，并出校说明；若难以判定是非或两义均通者，则出校并存，或酌情表示倾向性意见。凡底本、校本均误，一般不作改动，只出校说明。若属一般性虚词，或义引、节引他书而无损文义者，或底本不误而显系校本讹误者，一般不予处理。

六、书中有多处将“灸”误作“炙”，将“漱”误作“嗽”，其他如“浙”误作“浙”，“囚”误作“因”等均据校本改；亦有多处在多味药后标示剂量时脱“各”字，对此未改原文，仅出校说明。但上述情况均在首次出校，其后不再出校说明。

七、因校注排印本改原竖排为横排，文中用以指示上文的“右”字，皆改为“上”，不出校。

序 一

人在气交之中，凡呼吸吐纳之气，皆天地之元气也。其或疾风暴雨，祁寒溽暑，山岚瘴疠之所触连，以及情志之自贼，饥饱劳役之伤，卒暴之变，元气因之而戕，则病生焉。内中乎脏腑，而外发乎肢体，治之者，亦遂以内外殊科。汤液，内治者也。外治则薄贴为多，治外而舍其汤液者有之矣。天不爱道，而钱塘吴君尚先始专用薄贴以治内，则伊古以来，未之有也。君负济世之志，而蓄其用于医。比年辟地海陵之东北乡，以薄贴施病者，常十全杏林之间，亦既不言而成蹊矣。顾或者疑之，疑夫内治者之何以能外取也？不知亦取诸气而已矣。今夫当风而浴，则寒气得而入之。触暑而行，则热气得而入之。入之者在内，其所以入之者，外也，非内也。人身八万四千毫孔，皆气之所由出入，非仅口鼻之谓。其可见者，热而汗，气之出也；汗而反，气之入也。草木之菁英，煮为汤液，取其味乎？实取其气而已。气与病相中，内治无余事矣。变汤液而为薄贴，由毫孔以入之内，亦取其气之相中而已，而又何疑乎尔？虽然，君之学则未尝教人以外取也。间出其所为《理瀹骈文》



示余，受而读之，见其自《灵》《素》而下，博采约取，囊括靡遗，而不欲人徒重其方，意可知矣。然而断断然出于外治者何哉？以为读吾之书而有得焉，则于外治非弋获，即改而从汤液，奚不可也。未之有得，则姑用吾之治以为治，有不中，去之无难，可以收汤液之利而无其害。君之用心可谓仁且智矣。余愚不知医，君辱不余鄙而委以序，因为发明外内一贯之理，而要其归于气，其亦有听然而笑者乎？

同治三年鞠有黄华之月，海宁许楣书于

南通州旅次之存悔斋

序 二

余性好医，知医之难，未尝妄为人医。今老矣，阅历益多，更不敢谈兹事，惟以诗遣兴而已。从弟尚先著《外治医说》，刊既成易名《骈文》，属余序言。余观之，窃以为可不序也，文已详之矣。然其中有不必论者，亦有不得不为之辨者。夫其所述天地万物之理，贤圣授受之心，学人格致之功，乃医之本也。知者自知，不知者自不知也，信者自信，不信者自不信也，此不必论者也。而其为法，则于前人诸家外，独辟一门，人人共见其无患者也。而或以为虽无损于人，亦无益于人，此不得不为之辨者也。吾谓其书，足比邵子、蠢子之数。方今医学，失传久矣。苟中材以下，贫无所藉，俾习其术以养其生，不至重衣食而轻人命，即使无功，而阴受其功者多矣。况施济有年，实有可凭者乎。夫蠢子数，数之有验者也，故人多学其法。至数之与皇极经世，同出于一原，则亦非上智不悟云。

同治三年甲子四月高桥散人书



序 三

客有问于余曰：“古以医书为活人之书，若君兄之《理瀹骈文》者，其果能活人耶？”余曰：“能活人。”客曰：“何以征之？”余曰：“于吾兄之所以施治者而征之。”客曰：“施治如何？”余曰：“泰之东北乡曰俞家垛，吾兄与余奉母避乱之所居也。余橐笔处州幕，兄在乡自制膏药以为施治。余以时归省，得见兄之所为施治者。下河数百里，间为庄者一千五百有奇，凡佣值力作之壮男健妇，以及衰老幼稚，居湫隘卑湿之地，而又时为寒暑所侵，内而心腹之患，外而头面身体肌肤之疾，往往困于力之无如何，委而不治者半。或力能治矣，数医而无验，亦自惜其药之徒费而不复治。闻有施者，相率而就，日或一二十人，或三四十人。人情莫不安于药餌，狃于其所常，而疑于其所异。彼夫病之久且深者，初请得一纸膏以去，窥其意，若不甚释。然至三四易，已脱然，踵门而谢曰：‘吾谒所谓高手者多矣，此独不烦饮药，不待切脉，窃以为疗之难，而竟得愈之易也。’告于其所亲，来试之而果验焉。所亲更告于其所知，来试之而又验焉。以是信日益多，传日益广。凡远近来者，日或一二百人，或三四百人，皆各以时聚。有舁有负，有扶掖有提携，或倚或蹲，



或立或跪，或瞻或望，或呼或叫，或呻或吟，或泣或啼，拥塞于庭，待膏之救，迫甚水火。斯时在旁观者，莫不慨息。以为绘流民之图，开赈饥之局，不过如是。深虑一人诊视之难，而力之有所不暇给也。而吾兄则自晨起，以次呼立于几案前，令自述病因，侧耳听之，若宜补，若宜泻，若宜凉，而宜温，略一视颜色，指其部位，分别散给。有重症、急症，膏外加以药，不半日而毕。自来医未有如此之捷简者，月治数千人。但有所忌于人，无所怨于人，则膏之能活人可知也。吾兄尝语余曰：‘医于外症易，内症难，实症易，虚症难，吾之此膏，焉能必应？然治得其通而所包者广，术取其显而所失者轻。可以藏拙，可以观变，可以补过，可以待贤。有谓吾取巧者，吾岂敢取巧哉？吾亦求其心之安而已。’噫！是即吾兄用膏施治之本意也。夫亦即此书之所以为活人也。”夫客欣然心悦而退。适鸠工既竣，吾兄命余弁言，遂书其与客问答者如此。医，小道也，而修德积善之方在焉。风尘扰扰，我子若孙，其克守此以保家，或不仅为耕读之一助也乎？

岁在甲子孟夏之月，官业谨识于海陵寓斋之小鄂不馆



目录

略言.....	1
续增略言	9
理瀹骈文	54
概说	54
六淫	57
脏腑	89
身形五官	114
妇科.....	144
儿科.....	152
痘疹.....	158
膏药制法	172
膏药施治	174
治验.....	203
结语.....	204
存济堂药局修合施送方并加药法	212
清阳膏	212
散阴膏	218
金仙膏	222
行水膏	230
清肺膏	232
温肺膏	234

养心安神膏	235
清心化痰膏	235
健脾膏	236
清胃膏	237
温胃膏	238
清肝膏	239
滋阴壮水膏	241
扶阳益火膏	242
大补延龄膏	244
通经膏	244
固经膏	246
安胎膏	247
催生膏	248
卫产膏	249
云台膏	250
附：乌龙锭子敷药	251
又附：龙虎散糝药	252
又附：拔疔黄丸子	252
又附：通治阴毒末子、锭子	253
又附：硝石粉散	253
又附：郁金散	253
又附：白附子散	254
又附：苍己散	254
补录：阳痧急救膏	255
补录：阴痧急救膏	255
温胃膏	256
滋肾膏	256



补录：单方膏	257
补录：收湿散	257
补录：上清散	258
又：辟瘟散	258
补：风火眼薄荷散	258
补：老眼龙胆散	259
补：口疳喉烂人中白散	259
治心病方	261
又：暗室箴一篇	263
又：灵山吟一篇	264
跋一	265
跋二	266
跋三	267
跋四	268